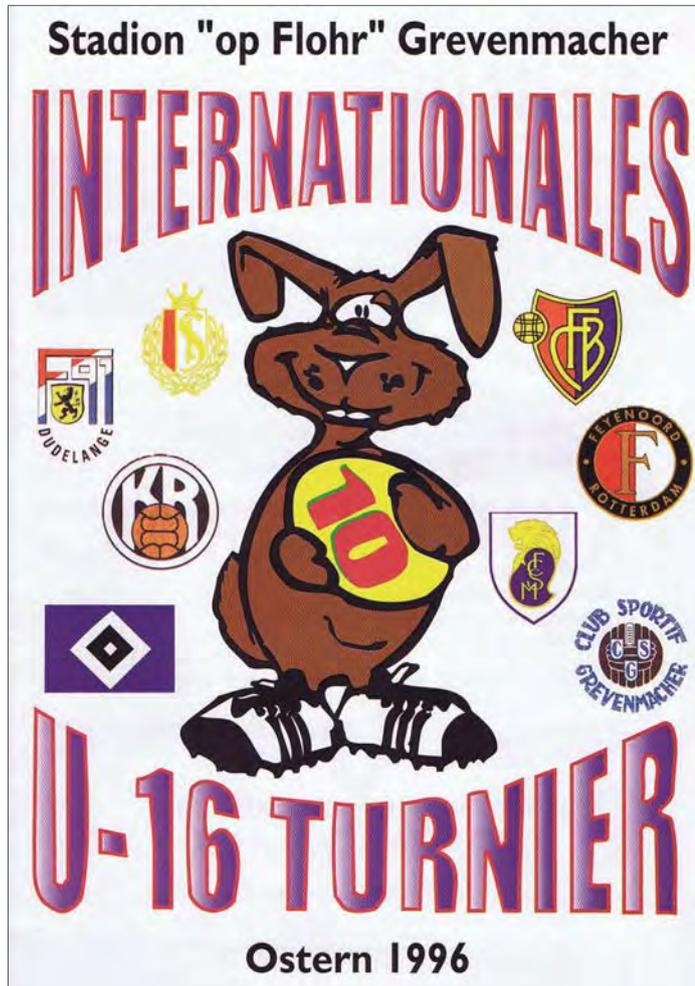


# Die Jugendkommission

Mit der Einführung jüngerer Spielklassen (Minimes, Poussins, Pupilles, Bambini) ging die FLF fortschrittliche Wege um frühzeitig junge Talente zu entdecken.

Der CSG trat nicht auf der Stelle und meldete Mannschaften in allen Klassen an und bedingt durch die Vielfalt an organisatorischen Arbeiten wurde 1984 eine Jugendkommission gegründet.



Der nötige organisatorische und administrative Rahmen war geschaffen um die Allerjüngsten des CSG zu den möglichst besten Bedingungen an den Fußballsport heranzuführen.

Initiator dieser ersten Jugendkommission war der damalige CSG-Spieler und Scolaires-Trainer Gilbert Zender. Jean Alles als Präsident, Norry Stoltz als Sekretär und Mathias Clemens als Kassierer nahmen die führenden Posten ein. Während langen Jahren wurden sie tatkräftig und aufopferungsvoll bei diesem enormen Arbeitsaufwand von zahlreichen Mitgliedern, die wir hier nicht alle aufzählen können, denen jedoch der höchste Dank der grossen Fußballfamilie des CSG uneingeschränkt gilt, unterstützt. Trotzdem muss man einige langjährige, verdienstvolle Mitglieder aus dieser Zeit erwähnen: Thöm Prumbaum, Jean Schiltz, Menn Birtz, Camille Steffen, Jemp Schmit, Mario Marcon, Gilbert Bamberg, Tun Schreiner sowie Misch Wagner, der bereits die Junioren-Mannschaft ab 1980 trainierte.

Wöchentliche Sitzungen zwecks Betreuung aller Jugendmannschaften, Organisation von Fußballturnieren für die verschiedenen Mannschaften und andere Veranstaltungen standen auf der Tagesordnung.

Besonders erwähnt seien aber auch die U16 Osterturniere, wo so renommierte Mannschaften wie Bayern München, Rapid Wien, FC Sochoux, Feynord Rotterdam, FC Kaiserslautern, Hamburger Sv., Standard Liège sowie die U16 FLF

Auswahl zu Gast waren.

Verständlicherweise wurde die ständige Belastung für die doch jährlich älter werdenden Mitglieder der Jugendkommissionen so aufreibend, daß einige nach und nach nicht mehr mithalten konnten und die Arbeit auf das Wesentliche reduziert wurde. Das U16 internationale Osterturnier wurde durch ein kleineres Turnier für Pupilles/Poussins ersetzt, grössere gesellschaftliche

Veranstaltungen wurden im Laufe der Zeit fallen gelassen. Die unabkömmliche Betreuung aller Jugendmannschaften, zusammen mit ihren jeweiligen Trainern, wurde vorrangig behandelt. Kleinere Hallenturniere und Feste für die Jugendspieler sind weiterhin nicht aus den heutigen Aktivitäten der Jugendkommission wegzudenken. Jugendkoordinator Romain HAAS mit seinen Mitarbeitern ist zuständig für die Zusammenarbeit mit dem Ententeverein Union Mertert/Wasserbillig (3 Mannschaften) und der reibungslosen Koordinierung aller Meisterschaften der verschiedenen Jugendklassen.



Ihnen allen gilt der Dank von der ganzen CSG-Familie und ein jeder hofft, dass noch lange im Sinne der Jugend zusammengearbeitet werden kann.



Commission des Jeunes 1987

Hinten: ZENDER Gilbert, PRUMBAUM Thöm, WEISGERBER André, CLEMENS Mathias  
 Mitte: MULLER Hein, LECH Pierre, STEFFEN Camille, BITZ Mico, SCHMIT Jean-Pierre, STOLTZ Norry  
 Vorne: SCHREINER Antoine, WAGNER Michel, MARCON Mario, ALLES Jean, SCHILTZ Jean, BIRRRINGER Egon



Commission des Jeunes 2009-2010

ZIMMER T., TRIERWEILER P., FUSENIG G., BECKER N., ROELTGEN E., SCHMIT J.P., PLUMER J., STEFFEN R., PEREIRA M.,  
 DA CRUZ L., HAAS R., SCHMARTZ F., KRÄMER F., KRÄMER, STOLL M.

# Die Junioren (heute U-19)

Rückblickend muss man festhalten, dass seit der Meisterschaft 1933/34 erstmals in der Chronik von einer Jugendmannschaft des C.S.G. berichtet wird.

1938 erreichte man das Halbfinale in der Coupe du Prince bei den Junioren. Das Spiel ging allerdings mit 6:1 gegen Red Boys Differdingen verloren.

Ein Jahr später verloren die Junioren dann wiederum im Halbfinale der Coupe du Prince mit 1:0 gegen Jeunesse Esch auf der Grenz. Nach dem Krieg, trat der Klub erstmals 1946 wieder mit einer Jugendmannschaft an. Der Jugendfußball wurde von den Verbandsverantwortlichen neu strukturiert und 1957 wurden Leistungsklassen bei den Junioren geschaffen. Dank der guten vorherigen Leistungen kam der CSG in die oberste Spielklasse und schaffte gleich im ersten Jahr den Titel eines Landesmeisters der Junioren. Aber nicht genug damit. Durch den Sieg im Finale der Coupe du Prince gegen Union Luxemburg (2:1) gelang ihnen das so begehrte und selten erreichte "Double". Leider konnten die Junioren in den folgenden Jahren nicht mehr an diese Prachtleistungen anknüpfen und mussten bis in die 3. Klasse absteigen.

Aber in der Saison 66/67, unter Obhut von Trainer René Haas, wurde endlich dieses Tief überwunden und die Mannschaft holte sich den Meistertitel der 3. Klasse mit 12 Siegen, 4 Unentschieden und nur 2 Niederlagen.

In der Saison 68/69 drangen die Junioren unter Trainer René Haas bis ins Halbfinale der Coupe du Prince, um etwas unglücklich gegen den späteren Coupegewinner Stade Düdelingen mit 2:1 zu verlieren.

Hier die Mannschaft die diese schöne Leistung vollbracht hat:

Schmit Nico, Fohl Marcel, Wener Marcel, Thill André, Hochweiler André, Kohn Rol, Fusenig Guy, Kieffer Henri, Clemens Frunn, Zacharias Ed., Braun Bern, Hauer France, Achten Fern., Schreiner Ant. sowie Weber Carlo.

Nicht vergessen darf man den langjährigen Jugendleiter Albert Thill der diese Aufgabe mit viel Aufopferung und manchmal sogar Fanatismus hervorragend bewältigte.

Nochmals ging es während Jahren bergauf und bergab, zwischen der 2. und 3. Klasse je nach den spielerischen Qualitäten der Spieler der verschiedenen Jahrgänge.

Hervorzuheben bleiben aber die Leistungen unserer Juniorenmannschaften in der Saison 75/76 und 83/84.

Beide Male wurden die Spieler des CSG unter den Trainern Nory Kruchten und Michy Wagner ungeschlagener Meister der 3. Klasse.

Folgende Spieler kamen zum Einsatz:

75/76: Trainer Nory Kruchten

Oherweis H., Lacitignola P., Gilson A., Schwall M, Rech J., Feltert C., Steuer M., Dormio A., Galizia C., Denter F., May G. Nickels J., Clemens J.

83/84: Trainer Mich Wagner

Weiler A., Riehl J.P., Weisgerber M., Stoos G., Baconnier S., Jung A., Turpel P., Thilges C., Peiffer N., Passeri P., Schwirtz J.C.

Abermals spielte in den nächsten Jahren die Juniorenmannschaft abwechselnd in der 2. oder in der 3. Klasse, um schliesslich 87/88 als Meister des 1. Bezirkes in der 2. Klasse aufzusteigen. Während 6 Jahren leistete Mich. Wagner gute Dienste im Jugendbereich. Spätere Spieler der 1. Mannschaft standen in seinen Teams, wie Steffen Steve, Marchione Vito, Lopes Jorge, Lopes Paulo, Willerns Dick, Schmit Steve, Reuland Marco usw.

Ein erneutes Glanzjahr für die Junioren des CSG war die Saison 88/89, denn es gab nach 57/58 erneut einen Doppelerfolg unter Trainer Gilbert Zender und den Betreuern Antoine Schreiner, Albert Muno und Ferd Kliska. Zuerst wurde man Meister der 2. Klasse und stieg in die 1. Klasse auf und gewann im Finale der Coupe du Prince mit 4:0 gegen Hollerich.

Aber beständig in der obersten Klasse zu verbleiben ist für Grevenmacher sehr schwer und so spielte man unter den Trainern Jean-Pierre Schmit, Romain Schreiner und Norbert Fischels wieder in der 2. oder 3. Klasse. Auch während diesen Jahren wirkten talentierte und spätere Spieler der 1. Mannschaft in der Juniorenmannschaft, wie Olinger Laurent, Jungblut Jerry, Birtz Steve, Bamberg Tom, Huss Daniel, Befort Sam, Taneiro Paulo. Dormio Massimo und Giesser Laurent.

Zum Schluss sei bemerkt, dass ab der Saison 1999/2000, die Juniorenmannschaft durch eine Espoirsmannschaft ersetzt wurde (Alter 16-21 Jahre) und die Coupe du Prince für Junioren noch bestehen blieb.

Das Alter der Spieler war von 16-21 Jahre festgesetzt und 3 Spieler älter als 21 Jahre konnten pro Spiel in der Mannschaft eingesetzt werden. Unter Trainer Guy Fusenig gelang der Mannschaft auf Anhieb der Aufstieg in die 1. Klasse

Ab der Meisterschaft 2001/2002 spielte eine Entente-Mannschaft CSG/UMW in der Espoirsmeisterschaft mit. Seit dem Aufstieg spielte die Mannschaft beständig in der 1. Klasse und wurde während der Meisterschaften 2005/2006 sogar Vizemeister.

Ab der Meisterschaft 2006/2007 wurde wieder die Junioren-Altersklasse eingeführt und unsere Ententemannschaft spielte fortan in der obersten Klasse mit.



Juniors 1938

Stehend: HERRMANN H., LENTZ M., STEFFEN M., Dr. WEBER J.P., WEBER R., EMERINGER P., KOHL N.,  
DOSTERT N., KESTERNICH J.

Kniend: BERKES V., WELSCH W., SCHMIT P., FELTEN J.B., SCHOCK W., OBERWEIS W.



Juniors 1942

PIRSCH P., DOSTERT P., MODERT W., KOHN J., LANG L., VANDENDRIES M., BODRY P., SCHWALL W., ACHTEN J.,  
BERKES A., BERENS P., KONTER N.



Juniors 1956-57 Vainqueur de la Coupe du Prince

hinten: STEFFEN Philippe (Offizieller), HAAS Jacques, SCHMIT Jean, MANKEL Ed (Offizieller), LANG Leo, STEFFEN Pol, KOHL Paul,  
 KOHL Francis WELSCH Will (Sekretär), MÜLLER Menn (Trainer).  
 Vorne: ACHTEN Pierre, BROTONS Pierrot, FELTEN Nico, HOFFMANN Nicky, ACHTEN Jean



Juniors 1961-62

Hinten: HENRICY Michel (Offizieller), CLEMENS Mathias, WEIDIG Georges, LOUIS Jean, WELTER Jean, WINKEL Emile  
 BRAUN Paul, SCHREINER Charel, SCHILTZ Jos (Trainer)  
 Vorne: HÜBSCH Mathias, HOFFMANN Pierre, SCHMIT Jean-Pierre, WEIDIG Paul



Juniors 1966-67

Hinten: KIEFFER H. - BRAUN B. - HAUER F. - - WEBER C. - HOCHWEILER A. - FOHL M. - CLEMENS F. - WENER M.  
 Vorne: KOHN R. - ZACHARIAS E. - ACHTEN F. - SCHMIT N. - SCHREINER A. - IHRY - THILL A.



Juniors 1968-69

Hinten: KIRCHENS M. - FUSENIG G. - HOCHWEILER A. - WENER M.  
 Mitte: BRAUN B. - ACHTEN F. - SCHREINER M. - JUNCK F. - HAAS R. (Trainer)  
 Vorne: KOHN N. - SCHREINER A. - WEBER J.P. - KOHN R. - ZACHARIAS E.



Juniors 1984-85

Hinten: THILGES C., TRIERWEILER P., BACONNIER S., WEISGERBER M., STOOS G., TURPEL P., HAAS A., WAGNER M. (Trainer)  
 Vorne: JUNG A., PASSERI T., REULAND R., WEILER A., GALIZIA C., PFEIFFER N., THILGEN R.



Juniors 1986-87

Hinten: WAGNER M. (Trainer), THILGES C., RIEHL J., STRONCK M., HOFFMANN A., THILGEN R., BELLI P.,  
 SCHREINER A. (Betreuer), MARCON M. (Betreuer)  
 Vordere Reihe: PUGA R., OLIVEIRA, SCHWIRTZ J.C., KLISKA G., GRÜN K.H., JUNG A., BECKER N.



Juniors 1988-89 Vainqueur de la Coupe du Prince

Hinten: MOCK Axel (Masseur), KLISKA Ferd (Betreuer), BECKER Mario, MARCHIONE Vito, WINKEL Jean-Marie, WILLEMS Dirk, ORIGER Claude, STOLTZ Norry (CDJ)  
 Mitte: STEFFEN Camille (CDJ), SCHREINER Tun (Betr.), LOPES Paulo, SCHMIT Milli, PUNDEL Tom, LOPES Jorge, MUNO Abbes (Betreuer), ZENDER Gilbert (Tr.), ALLES Jean (CDJ)  
 Vorne: BIRTZ Alain, PRADO Fabricio, MARCHIONE Pietro, SCHMIT Steve, KLISKA Guido, STEFFEN Steve, REULAND Marco



Espoirs 1999-2000

Hinten: REULAND R. - PINTO S. - THEISEN T. - CARREIRA M. - ENTRINGER G. - DIAS J.P. - HERMES P.  
 Vorne: MOSCHTERT J. - MACHADO F. - CARREIRA D. - VIVAS P. - SCHMIT C. - FERREIRA R. - PIRES P.



Juniors 2009-10

Hinten: JOSSI P. - NEU P. - BOLMER M. - RECH J. - LOPES G. - MOREIRA M. - BAHTIJARI E.  
Mitte: DA CRUZ L. (Tr.) - FERREIRA P. - FERRETTI F. - MARTINS R. - CLEMMENSEN J. - GOMES A. - LOPES F. (C.d.J.)  
Vorne: CARVALHO T. - HAAS P. - RONK R. - FINKE M. - DE PAIVA R. - WAGNER P. - SCHINCARIOL T.

# Die Cadets (heute U17)

Zur Saison 1967/68 wurde vom Fussballverband die Meisterschaft für Cadets eingeführt. Nach reiflicher Überlegung (es war nicht einfach eine genügende Anzahl von Spielern aus nur 2 Jahrgängen zu haben) meldete der CSG eine Mannschaft an und erster Trainer wurde der frühere Stammspieler René Haas. Folgende Spieler bildeten diese erste Cadetsmannschaft:

Schreiner J., Schock F., Schiltz J., Moschtert N., Clenrens A., Birtz J., Schoetter N., Hansen G., Wesner P., Achten F., Vandendries A., Kohn R., Mais R., Benseghir Nour.

Konnte die Mannschaft in der Saison 71/71 den Aufstieg in die 1. Klasse schaffen, so musste sie aber 75/76 wieder in die 2. Klasse absteigen. Wie bei den Junioren pendelte die Mannschaft nun zwischen der 2. und 3. Klasse hin und her, bis schliesslich in der Meisterschaft 87/88 unter dem früheren Stammspieler der 1. Mannschaft Mathias genannt Detz Clemens der Aufstieg in der 1. Klasse gelang mit einem Torverhältnis von 117-24 aus 18 Spielen, punktgleich mit Aris Bonnevoie. Bleiben noch die besten Torschützen hervorzuheben mit Lopes Jorge 36 und Steve Steffen 24.

Während der Meisterschaft 88/89 wurde der hervorragende 3. Platz in der Finalrunde der Meisterschaft erzielt. Leider wechselte die grösste Zahl der Spieler ins Juniorenlager und 89/90 musste der CSG seine Cadetsmannschaft mangels einer ausreichenden Anzahl von Spielern für die Meisterschaft abmelden. Verschiedene Spieler wurden an die Nachbarvereine ausgeliehen und ab 93/94 startete wieder eine Cadetsmannschaft unter Trainer Romain Schreiner in der 3. Klasse. Die Mannschaft stieg in die 2. Klasse auf: Steve Birtz erzielte 19 Tore in 16 Spielen.

97/98 unter Trainer Benoit Kox glückte erneut der Aufstieg in die höchste Klasse.

Ab der Meisterschaft übernahm der frühere Stammspieler der 1. Mannschaft, André Weisgerber, das Traineramt der Cadets-Mannschaft. Unter seiner Führung und die der späteren Trainer spielte die Mannschaft (ab 2001/2002 als Entente-Mannschaft CSG/UMW) fast ausschließlich bis zum heutigen Zeitpunkt in der 1. Klasse.



Cadets 1968-69

Hinten: VANDENDRIES A., BIRTZ J., DOSTERT N., SCHOCK F., MOSCHTERT N., HANSEN G.  
Vorne: CLEMENS A., BENSEGHIR N., THEYSEN J., SCHILTZ J., SCHREINER J. HAAS R. (Trainer)



Cadets 1984-85

Hinten: HIRT M., STRONCK M., BELLI P., WINKEL J.M.

Vorne: WAMPACH G., BECKER N., ARNSCHEIDT M., TURPEL P., OLIVEIRA M., MENDES, BROTTONS J.



Cadets 1994-95

KEMPNY C. (Trainer), SCHILTZ S., SAEUL L., MARTINS L., BAMBERG T., BEFORT S., ALMEIDA F.,  
ZIMMER J., PERREIRA R., LOPES T.

SCHEIDWEILER T., GOMES R., VIVAS P., GELHAUSEN G., HUSS D., BIRTZ S., PEREIRA D., PINTO S.



Cadets 1996-97

Hinten: MOSCHTERT J., THEISEN T., MARTINS D., DIAS J.P., KOX B. (Trainer), BORGES M., KIEFFER J., SCHMIT C., MELO M., HUSS A.

Vorne: MACHADO F., DA SILVA R., KALMES J., LINDEN G., KLASEN, CAREIRA D., LOPES T.



Cadets 2009-10

Hinten: JOSSI P. - NEU P. - FERRETTI F. - HAAS G. - SCHON M. - SEHOVIC I. - SALDANA L.

Mitte: KRAEMER F. (Tr.) - DA SILVA ALVES J. - DEVE S. - WEYER T. - ROELTGEN B. - RODRIGUES J. - SPAUTZ D. - WAGNER P. - HAAS R. (C.d.J.)

Vorne: CARVALHO T. - HAAS P. - RONK R. - FINKE M. - DE PAIVA R. - WAGNER P. - SCHINCARIOL T.

# Die Scolaires (heute U-15)

In Wasserbillig wurde am 31. Mai 1958 erstmals ein Scolairesturnier ausgetragen an dem auch eine Mannschaft des CSG teilnahm. Bereits bei ihrem ersten Auftreten konnten die "Youngsters" der "Maacher" den Platz als Sieger verlassen. Und diese Glanzleistung sollte sich in der nun folgenden Meisterschaft bestätigen. Als Meister der Gruppe D war man für die Endrunde qualifiziert.

Im Halbfinale wurde auf dem neutralen Arisfeld Stade Düdelingen mit 2:0 eliminiert. Im Titelkampf der auf dem Red Black-Terrain am 2.8.59 gegen Chiers Rodange stattfand, verlor der CSG, mit 2:1, wurde aber später am Grünen Tisch wegen der Teilnahme eines nichtspielberechtigten Rodangers zum Sieger erklärt. Seither figuriert der CSG. als erster offizieller Landesmeister der "Scolaires" in den Annalen der F.L.F. Unser Tor wurde von Weidig Paul erzielt, der später luxemburger Meister in der Leichtathletik und später Präsident von Jeunesse Esch wurde.

In den folgenden Jahren schlugen sich die Mannschaften des CSG sehr gut und erreichten abwechselnd 3. und 4. Plätze in den Meisterschaften. 68/69 wurden wir sogar Vizemeister und 70/71 Dritter.

Ab 72/73 wurde die Scolairesklasse in Leistungsklassen eingeteilt. Dank der sehr guten vorherigen Resultate kam der CSG gleich in die höchste Klasse. Mit Trainer Paul Schumann errang die Mannschaft auf Anhieb den 2. Meistertitel.

2 Jahre konnte die Mannschaft sich noch in der 1. Klasse halten. Dann stieg die Mannschaft in die 2., ja sogar in die 3 Klasse ab.

1983/84 stieg die Mannschaft mit Trainer Gilb. Zender mit 35 Punkten aus 18 Spielen (Torverhältnis 117:12) wieder in die 2 Klasse auf. Über die Hälfte der Tore schossen die Gebrüder Jorge (43) und Paulo Lopes (29). Nur 2 Jahre spielten sie in der 2 Klasse, dann hatten sie in der Meisterschaft 85/86 wieder den Aufstieg in die 1. Klasse geschafft.

Unaufhaltsam marschierte die Truppe um Trainer Gilbert Zender und Jugendleiter Jean Alles der Meisterschaftskrone entgegen. Nach spannendem Kopf an Kopffrennen mit Union Luxemburg wurde der CSG durch das bessere Torverhältnis zum 3. mal Meister. Überragender Spieler war Jorge Lopes mit fantastischen 65 persönlichen Toren.

Leider, wie so oft im Jugendbereich, wechselten fast alle Stammspieler die Altersklasse und in der nächsten Saison stieg die Mannschaft wieder ab. Glücklicherweise konnten die Trainer Marcel Stocklausen und Jean Schiltz wieder eine schlagkräftige Mannschaft um Goalgetter Daniel Huss aufbauen und nach dem Wiederaufstieg in die 1. Klasse, wurde das Meisterschaftsfinale 93/94 leider gegen Union mit 10-5 verloren. Daniel Huss erzielte die beachtliche Zahl von 48 Toren.

Wie schon des öfteren in der Vergangenheit folgte auf diese Höhenfahrt eine Abfahrt bis in die 2. resp. 3. Klasse. In der Saison 98/99 wurde der Meisterschaftsmodus bei den Scolaires umgeändert und unsere Scolaires verpassten nur knapp den Aufstieg in die 1. Klasse.

Fortan versuchten die Spieler um Trainer Steve Steffen die höchste Spielklasse zu erreichen. Leider sollte das auf Anhieb nicht gelingen.

In der Folgezeit jedoch glückte dann der Entente-Mannschaft CSG/UMW der Aufstieg in die 1. Klasse und 2003/2004 wurde gleichzeitig mit dem Aufstieg die Coupe des Scolaires mit 4-2 gegen Rümelingen gewonnen.

Danach spielte eine sehr starke Scolaires-Mannschaft stets in der 1. Klasse und zählte sogar 2009 vier U15 FLF-Kaderspieler in seinen Reihen.



Scolaires 1958-59 Champion de Luxembourg  
 Hinten: HENRICY Michel (Begleiter), HARY John, CLEMENS Detz, WEIDIG Paul, MERTEN René, LOUIS Jean, WELSCH John,  
 WOLSFELD Jean, ACHTEN Jean (Begleiter)  
 Vorne: STEIL Marco, HOFFMANN Pierre, DARO Carlo, HUBSCH Mathias, TOUSSAINT Roby



Scolaires 1968-69  
 Hinten: POOS Jean-Claude, OBERWEIS Jacques, WINKEL Ferd.  
 Mitte: STOLTZ Norry, KOHL Jos, OBERWEIS Henri, STOLTZ René, KONTER André, BAMBERG Marc  
 Vorne: CLEMENS Johny, KOHN Jos, SPRANCK Jos, KONZEM JeanClaude, KIEFER Johny



Scolaires 1972-73 Champion de Luxembourg

Hinten: SCHUMANN Paul (Trainer), HAAS Romain, STEUER Manni, FELTEN Carlo, CLEMENS John, NICKELS Jos, GILSON Henri,  
 RECH Josy, STRONCK Jacques, GARSON Michel  
 Vorne: SCHUMANN Samy, GILSON Alex, BAMBERG Daniel, SCHWALL Mathis, GRAF Roger, GALIZIA Pietro,  
 GRAF André, GUILL Claude, LACITIGNOLA Pietro



Scolaires 74-75

Hinten: FUSENIG G. (Trainer), DOSTERT J., FELTEN J.P., TURPEL, WEISGERBER A., WEFFLING J.C., HAAS A.,  
 Vorne: URSO M., HERRIG, GUILL C., MANTZ C., REULAND R., TURPEL P.



Scolaires 1986-87 Champion de Luxembourg

Hinten: ALLES Jean (CDJ), ZENDER Gilbert (Trainer), BASEGGIO Steve, STEFFEN Steve, LOPES Jorge, CLEMENS Jerry, SCHMIT Milli, DALEIDEN Pascal, MARCHIONE Pietro, Dr. WEBER Raymond (Präsident)  
 Vordere Reihe v.l.n.r.: DOS SANTOS Pedro, BIWER Gerry, MEYERS Alex, TAXA José, AMORIM Adelino, DORMIO Michel



Scolaires 1990-91

Hinten: SCHILTZ J. (Tr.), BEFORT S., ZIMMER J., GELHAUSEN G., PRUMBAUM T. (CDJ), THEISEN L., SCHILTZ S., ALLES Jean (CDJ)  
 Vordere Reihe: ALMEIDA F. LOPES T., PEREIRA D., VIVAS P., BIRTZ S., HUSS D.



Scolaires 1994-95

Hinten: JACOBY S., GENGLER D., WAMPACH L., SCHILTZ R., GOEDERT P., FERREIRA R.  
 Mitte: PRUMBAUM T. (Betreuer), PEREIRA D., MOSCHTERT J., MARQUES C., HAXTER J., HAXTER S., SCHILTZ J. (Trainer)  
 Vorne: LINDEN G., CARREIRA J., DIAS P., FERREIRA D., KIEFFER J.



Scolaires 1999-00

Hinten: ALBERT M. RUPPERT B. RECH D. FEIL Y. SIGURDSSON G. BABACIC I. JESUS DA SILVA F. BRAUN C. STEFFEN S. (Trainer)  
 Vorne: DE SCHEPPER A. PERREIRA D. ORIGER A. FUSENIG M. SCHOLZ M. FERREIRA J. VERPILLOT J. TARANIS A.



Scolaires 1 2009-10

Hinten: ADJARPASIC S. - HEIN S. - STEINMETZ D. - SPAUTZ D. - BECHTOLD M. - SCHREIBER J.  
 Mitte: MARIC D. (Tr.) - GUETTAI B. - FELTES G. - CLEMMENSEN M. - DUMONT J. - STEFFES J. - CHEDAL S. (Tr.)  
 Vorne: DE MATOS F. - FERREIRA D. - FABER S. - MARTINS D. - TRIERWEILER M.



Scolaires 2 2009-10

Hinten: MARQUES H. - DUMONT J. - FRIGO D. - MISCIO G. - BROTONS P. - MARTINS F.  
 Mitte: MARIC D. (Tr.) - EISCHEN M. - KOHL N. - LOPES FERREIRA D. - WEFFLING B. - BAHTIDDARI E. - CHEDAL S. (Tr.)  
 DE WAHA Y. - LEANDRO J. - BECKER K. - JENTGEN J. - NASCIMENTO

# Die Minimes (heute U-13)

Seit der Saison 88/89 wurde dann auch eine "Minimes à sept und eine "Minimes à 11" zur Meisterschaft zugelassen. Auch hier war der CSG stets vertreten und die Trainer Romain Haas, Nico Becker, J. Schiltz, Marcel Stockklausen und Ferd Kliska wussten die Buben immer zu begeistern. Schliesslich konnte man ja in der Meisterrunde 98/99 unter Trainer Ferd Kliska, den 2. Platz hinter Union Luxemburg belegen.

Viele Erfolge wurden ausserdem in Freundschaftsspielen und in Hallenturnieren erzielt.

Die Minimes Entente-Mannschaft CSG/UMW spielte meistens in regionalen Bezirken. Nach der Neueinteilung der Jugendklassen seit 2008 spielten unsere jungen Kicker in der 1. Klasse und schlossen ihre Meisterschaftsrunden mit zufriedenstellenden Mittelplätzen ab.

Größter Erfolg der Minimes Mannschaft war das Finale der "Coupe des Minimes" im Jahre 2008 in Berbourg. Vor mehr als 300 Zuschauern verlor unser Team, nach guter kämpferischer Leistung, leider gegen RFC Union Luxembourg mit 2:4. Ausserdem wurde die Mannschaft Vize-Meister.

Grosses Lob muß man den Spielern jedoch aussprechen für ihre tolle Leistung im Pokal.



Minimes 2007-08 Finaliste de la Coupe des Minimes

Hintere Reihe: STEFFEN Rudy (C.D.J.), DA CRUZ Luis, CLEMENSEN Magnus, DUMONT Jacques, BECHTOLD Michi, HEIN Ben, FELTEN Gilles, STEFFES Joe, KOHL Noé, BECKER Nico (Trainer)

Vordere Reihe v.l.n.r.: JENTGEN Joé, GUETTAI Ben, TRIERWEILER Mathieu, FABER Sam, SPAUTZ Daniel, BECKER Kevin, DE MATOS Francisco, LEANDRO Jimmy, LOPES Dani, PERREIRA Misch



Minimes 1994-95

Hinten: KLISKA F. (Trainer), HAXTER J., MOSCHTERT J., MARQUES J., MARTINS M., MARTIN T., DAMAN L.  
 Vorne: VENANZI P., DAMIANI A., LORANG P., FERREIRA J., SCHMIT C., KESTERNICH P., GILLEN L.



Minimes 1999-00

Hinten: KLISKA F. (Trainer), THIES S., GITZINGER L. - SCHURER S. - RAMADA L. - DOS SANTOS P. - ALLES J. (CDJ)  
 Vorne: MARTINS H. - BACKES S. - PLEIMLING M. - SCHREINER Y. - JANS P.



Minimes 2009-10

Hinten: STOLL M. (Tr.) - FERRETTI G. - HAUPERT S. - PEREIRA D. - REINERT L. - WAGENER A. - HENGEN G. (Tr.)

Mitte: KINNEN C. - MONTEIRO B. - GLODT T. - PFEIFFER A. - VIEIRA M. - HENGEN M.

Vorne: ZIMMER C. - COUCEIRO P. - SCHMARTZ B. - GOMES S. - LOPES D. - SCHMIT B. - MARQUES K.

# Die Poussins (heute U-11)

Seit 1978 gibt es bei der F.L.F. die Klasse der Poussins. Doch erst ab der Saison 80/81 nahm der CSG, und dies mit Erfolg, an der Meisterschaft teil.

Bereits im Jahre 81/82 unter dem früheren 1. Mannschaftsspieler Jos Schroeder, wurden die Jüngsten Meister in ihrem Bezirk vor Echternach. In den nun fälligen Ausscheidungsspielen um den Landesmeistertitel zwischen den einzelnen Bezirksmeistern schlugen die "Miseler" im ersten Spiel in Ettelbrück ihren Gegner Marisca Mersch mit 5:3. Im Halbfinale auf dem Tricoloreplatz in Gasperich wurde Rümelingen nach einem 3:3 erst durch Elfmeterschiessen besiegt. Im nun fälligen Endspiel gegen Union Luxemburg führte unsere Mannschaft bei Halbzeit noch 1:0, musste aber in der Folge der physisch stärkeren Mannschaft schliesslich mit 2:1 den Sieg überlassen.

Wie dies bei allen Jugendmannschaften nun mal ist, muss jedes Jahr die Mannschaft neu formiert werden. Unter den Trainern Pierre Lech, Romain Haas, André Weissgerber, Roger Thilgen, Paul Braun und André Graf wurden beachtliche Resultate erzielt.

Der Andrang bei unsern Poussins war zeitweise so gross, dass sogar zwei Mannschaften angemeldet waren. Ausserdem nahmen unsere Poussins an vielen Hallenturnieren während der Winterzeit teil.



Poussins 1981-82

Hintere Reihe: CLEMENS Jerry, MARCHIONE Pietro, PANTANALI Claude, SCHMIT Milli, LOPES Jorge, SCHROEDER Jos (Trainer)  
Vordere Reihe: MARTINS Paulo, DALEIDEN Pascal, SCHROEDER Fernand, STEFFEN Steve, MEYERS Alex



Poussins 1984-85

Stehend: URWALD, VALENTE M., DORMIO M., GELHAUSEN C., GOLLER M., CLEMENS J.  
 Kniend: KOHL D., SANTOMAURO M., CABRAL M., MARCHIONE P., PRADO S., WIRTZ S., MEYERS A.



Poussins 1995-96

Hinten: ORIGER A., JESUS DA SILVA F., RUPPERT B., MOSCHTERT T., BRAUN P. (Trainer)  
 Vorne: BACKES S., SEIL J., BRAUN C., RODRIGUES L., HALSDORF J.



Poussins 1999-00

Hinten: GRAF A. (Trainer) - VAN BOOMEN N. - STRENG P. - GRIES D. - MINAS G. - PUTZ B.  
 Vorne: GRAF S. - DOS SANTOS P. - GITZINGER L. - REULAND J. - FERREIRA P. - NEY C. - SCHREINER Y.



Poussins 2009-10

Hinten: PERREIRA M. (Betr.), SOUSA B., BECKER J., ZIMMER C., KADRIJA E., ALFORD J., KOEHLER T., MÜLLER P.  
 GONCALO A., BECKER N. (Trainer)  
 Vorne: WEISGERBER L., RUPP A., EISCHEN B., PERREIRA J., RIBEIRO L., CARVALHO Y., HELDER, HINKELS F.  
 BARTOLOMEU L., NASCIMENTO J., DIAS A.

# Die Pupilles und Bambinis

Vergessen wollen wir aber auch nicht unsere Allerjüngsten: die Pupilles und die Bambinis. Diese spielen in den letzten Jahren ebenfalls in regionalen Gruppen. Jedoch wird in diesen Jugendklassen kein Meistertitel mehr ausgetragen und keine offiziellen Tabellen mehr geführt. Ziel bei den allerjüngsten Spielern ist es sie zur Fußballkunst zu führen und bei ihnen die Freude am Fußball und an der Bewegung zu fördern und zu entwickeln.

Hoffentlich sehen wir sie später in einer unserer vielen Mannschaften wieder...



Pupilles 1994-95

Hinten: BRAUN P. (Trainer), BACKES S., ZEIEN T., HOFFMANN V., GITZINGER L., SAUBER J., HOFFMANN T.  
Vorne: NIMAS G., FERREIRA P., SCHREINER Y., REIS R., FERNANDES L., JANS P., NEY C., LETTAL C.



Pupilles-Bambinis 1999-00

Hinten: BRAUN P. (Trainer) - BEIER B. - BEIER A. - REIS R. - JESSEN T. - BEFORT S. - SIMON C. - WEISGERBER A. (Trainer)  
Mitte: WEISGERBER K. - FERREIRA P. - MULLER L. - LOPES G. - RECH J. - CARVALHO T.  
Vorne: BECKER L. - WEISGERBER C. - MICHELY L. - RONK R. - MULBACH C.